

- St.* – *Steingass F.* A comprehensive Persian-English dictionary. 2 impr. L., 1930
- TMN* – *Doerfer G.* Türkische und mongolische Elemente im Neopersischen. I. Wiesbaden, 1963; II. Wiesbaden, 1965; III. Wiesbaden, 1967.
- Turner CDIAL* – *Turner R.L.* A comparative dictionary of the Indo-Aryan languages. L., 1962–1964. Fasc. I–IV
- Vu.* – *Vullers J. A.* Lexicon persico-latinum etymologicum. T. 1–2, Bonnae ad Rhenum, 1855.

A.B. Дыбо

*Vladimir Orel.* A Handbook of Germanic Etymology. Leiden; Boston: Brill, 2003. XXXVIII + 683 P.

Книга В.Э. Орла представляет собой достаточно полный этимологический словарь германских языков. Сам автор так указывает цель своей работы: “представить достаточно полное (но, конечно, не исчерпывающее) собрание прото-германских лексем с их реконструкциями, их рефлексами в основных ветвях германского и, когда это возможно, с приемлемыми этимологиями и этимологическими справками (последние включают основные этимологические словари также как статьи и заметки)”.

В течение последних пятидесяти или шестидесяти лет лингвисты действовали под ошибочным впечатлением, что германская этимология не оставляет нам ничего большего, чем иметь дело с мелкими проблемами и что основной объем соответствующих проблем в этой области был решен. Автор не думает, что этот взгляд верен, и эта книга должна подготовить основание для будущей серьезной ревизии этой этимологии (в основном, корневой этимологии), автоматически принятой сейчас и санкционированной больше привычкой, чем доводами. С этим положением автора я совершенно согласен и, более того, я думаю, что ряд важных явлений прагерманской исторической фонетики остается до сих пор не освещен и, естественно, не включен в этимологические исследования.

Словарь В.Э. Орла включает следующие категории прагерманских слов: (а) слова, засвидетельствованные в двух или трех ветвях германского; (б) слова, засвидетельствованные только в одной германской ветви, но имеющие точные внешние соответствия или являющиеся отражениями источников более широко засвидетельствованных германских производных; (с) слова, засвидетельствованные только в одной германской ветви, но представляющие древние заимствования, которые могли проникнуть в германский на прагерманском уровне.

Автор отмечает, что со словами категорий (б) и (с) он полагается на этимологические решения и, следовательно, на те или иные научные предпочтения и имеет к ним интерес в большей степени, чем к словам категории (а). Это, конечно, влияло на выбор определенных (этимологических) статей. В некоторых случаях (эти) статьи были присоединены даже, когда слово представляло инновацию в одной ветви, но его обсуждение и анализ в этимологической литературе показывал иначе и статья должна была иметь определенный интерес для изучения прагерманского.

Словарь имеет дело только с полными лексическими параллелями в германском, и получающиеся в результате реконструкции суть слова (иногда с их морфологическими вариантами), а не морфемы. Внутренние германские соответствия представлены древнейшими засвидетельствованными формами из

каждой ветви, вовлеченной в данное сравнение. Таким образом, верхне-немецкий представлен древне-верхне-немецкой формой, кроме случаев, если таковая не отмечена. В последнем случае верхне-немецкий будет представлен средне-верхне-немецким или современным немецким и т.д. Обычно статья будет включать готские (или другие восточно-германские диалекты, обычно в реконструкции), древне-норвежские (или другие древне-скандинавские), древне-английские, древне-фризские, древне-саксонские и древне-нижне-немецкие формы.

Прагерманская фонологическая реконструкция, используемая в Словаре, является совершенно традиционной. Нет стремления решить проблему оппозиции (или отсутствия таковой) между германскими краткими \*e и \*i (даже если бы данный автор думал, что реконструкция некоей фонемы была бы подходящей): в большинстве слов с установленной этимологией или в соответствующих формах с различными ступенями аблautа выбор между \*e и \*i не вызывает никаких сомнений. Во многих трудных (и редких) случаях реконструкция \*e или \*i почти близка к произвольной. То же относится к некоторым примерам, когда нет способа различить \*f и \*b или \*þ и \*d на реконструктивном уровне. Можно лишь надеяться, что дальнейший прогресс германской этимологии позволит улучшить такие реконструкции. Фонологический инвентарьproto-германского и алфавитный порядок, используемый в словаре, установлен следующий: *a b d e ē (и ē₂) f ȝ x i i j k l m n ð r s t þ и w.*

Транслитерации, выбранные для отдельных германских языков, как отмечает автор, не могли быть совершенно последовательными повсюду в книге. Тем не менее, была сделана попытка достигнуть определенного уровня стандартизации (что включает, среди других условностей, упощение традиционного послесловного астериска в готском). В то же время автор считал необходимым вернуться к основным лексикографическим источникам для большинства вовлеченных германских языков (а иногда и к текстам), с печальным исключением нижне-немецкого, для верификации (проверки) морфологических особенностей и значений сравниваемых форм. Этот процесс занял значительное время и потребовал некоторых усилий и был особенно мучительным в определении значений и их выражения в английском. Общеизвестно, как обманчивы могут быть переводы переводов – автор проявил максимум своих усилий, чтобы проверить их, и заменил их оригинальными (первоначально созданными) английскими глоссами всякий раз, когда это возможно (это относится прежде всего к готскому, древне-норвежскому и древне-английскому). Многочисленные призрачные слова и призрачные значения, появляющиеся в лингвистических публикациях (не только в германских, но и в других индоевропейских диалектах тоже) были безжалостно ликвидированы. Автор, однако, понимает, что некоторые из них остались не обнаруженными.

Семантическая реконструкция прагерманских слов, как отмечает автор, не предпринималась: слишком много сложностей и доводов должно было бы последовать за решением приписывать значения прагерманским словам.

Определенные вынужденности (частично продиктованные внешними факторами, частично вытекающие из лингвистических взглядов автора) заставили отфильтровать различные группы слов. Прежде всего это глаголы с префиксами и соответствующие имена, которые не были включены как отдельные статьи даже в случаях, когда префикс засвидетельствован во всех сравниваемых формах. Всякий раз, когда префикс может быть отнесен в индоевропейскую предысторию германского, этот довольно редкий факт отмечен в соответствую-

ющей статье с беспрефиксной основой. Было также решено не включать германские собственные имена, топонимы и этнонимы как отдельные единицы. Собственные имена, однако, появляются довольно во многих статьях всякий раз, когда они образуют параллели к апеллятивным именам в других германских языках. Заемственные слова вproto-германский были включены; однако, статус латинских заимствований оказался проблематичным. Как результат, словарь содержит только те латинские элементы, при которых можно предполагать, что они довольно древние и не получены различными германскими диалектами сепаратно или посредством цепочного заимствования.

Несомненно некоторые из прагерманских морфологических реконструкций в статьях, в значительной степени, идеализированы. В определенных случаях, например, в именах, когда определенные колебания рода кажутся имеющими регулярную природу, более глубокая реконструкция была предложена без дополнительных комментариев. Некоторые другие реконструкции, например, корневых основ, суть несомненно скорее слишком произвольны. Те же оценки в отношении реконструкции основных гласных в составных словах и в отношении способа, которым были представлены адвербиальные формы.

Ниже приводятся некоторые поправки и дополнения и некоторые замечания к реконструкциям, подтверждающие в большинстве случаев убеждение автора в необходимости серьезной ревизии германской этимологии.

p. 11: *\*ajaz....* Здесь обнаруживается одно из призрачных слов, не обнаруженных и не ликвидированных автором: OPers (др.-перс.) *χāya* ‘egg’ (следовало дать Pers, а не OPers) – эта ошибка из словаря Покорного (Pok. 783) кочует по ряду этимологических работ (ср. Snoj 1997, s. 194: *v stperz. χāya* “яйце”<sup>1</sup>), что свидетельствует о том, что процесс очищения ведущих этимологических словарей от слов-привидений без прямого указания на ошибку не достигает своей цели. Источник этимологии Hüb schmann Pers. Stud. S. 166 и IF Anz. 10, 20, где приводится класс. перс. форма *χāya* ‘Ei’ и Horn: S. 103, № 468: (ново-перс.) *χāye* ‘Ei’. Там же (в словаре Horn'a) дана и ср.-перс. форма: *phlv. χāyak* ‘Ei’, – и ряд новоиранских соответствий, но для последних лучше использовать Абаев I, 41, наиболее полное собрание новоиранских соответствий к этой основе сейчас Расторгуева-Эдельман I, с. 305–306 (небесспорно в плане реконструкции, особенно, что касается восстановления в этой основе -u-). Авестийский рефлекс этой основы, по-видимому, установлен Хеннингом (Henning, Asiatica. Festschrift F. Weller, 289 f.), который понял *vīš aēm* в Yašt 13, 2–3<sup>2</sup> как ‘яйцо птицы’. Приводимая обычно опирающаяся на эту стяженную форму реконструкция: авест. *auya*, – не точна, так как новоиранские рефлексы ясно указывают на долготу первого *a*, следует реконструировать авест. *\*āya*.

Обычно настаивают на индоевропейской реконструкции *\*ō̄jō-t*, что очень сомнительно, так как фактически единственный надежный рефлекс этого -u- лишь в лат. *ōuit* ‘яйцо’, которое Семерены выводит из *\*ōo-t* < *\*ō̄jō-t* (см. Szemerényi, KZ LXX, 64), связь с лат. *āvis* ‘птица’ очень проблематична из-за разных ступеней аблauta, мешающих пониманию *\*ō̄jō-t* как рефлекса адъектива от *\*āgi-*. Для характеристики собственно германской основы следовало бы ввести отсылку на статью Микколы (см. Mikkola, Streitberg Festg. 268), кото-

<sup>1</sup> Следует отметить, что в словаре М. Фасмера эта ошибка исправлена.

<sup>2</sup> Этот фрагмент приводится в Bartholomae 161, без перевода, он включен в статью g. *auēt*, j., g. *aēt*, p. *iyam*, j. *im* NSm. und f. Pron. dem. ‘dieser’.

рый правильно связывает сокращение гласного в германской основе с *Verschärfung*'ом и оба эти явления с "окситонезой" основы (в отличие от приводимой книги Lindeman *Verschärfung*). Полезна была бы ссылка на книгу Иллич-Свитыча, с. 152, так как обычно приводимая как характеризующая славянский рефлекс с его просодией с.-хорв. форма *jáje* акцентологически перестроена в связи с переводом этой основы в число -*et*-основ.

р. 72: \**dējanan*... Смею предполагать, что одним из призрачных слов, не устраденных автором, является прагерманское \**dējanan* 'to suckle' (72). Приводимый традиционно для подтверждения этой реконструкции др.-в.-нем. глагол *tāju*, inf. *tāan* 'кормить грудью', строго говоря, представляет собой загадку (впрочем, лишь в плане его документации); так как в верхне-немецком отмечается и другой глагол этого корня: ср.-в.-нем. *dien* (*tien*) 'saugen, säugen (die Brust geben)' < \**dhaie-*) – то, очевидно, в западногерманском мы имеем пару, в которой др.-в.-нем. \**tāju* является каузативом к *dien* (*tien*) и занимает то же место, что и гор. *daddjan* и др.-швед. *dæggia* по отношению к др.-швед. *dia* 'saugen', датск. *die* 'saugen'; но если этот др.-в.-нем. глагол является рефлексом того же этимона (каузативного глагола), что и приводимые горское и северногерманские слова, то и долгота его гласного (даже, если она где-либо была бы зафиксирована) никак не может быть первичной и, следовательно, это -*a*- (или -*ā*-) не может быть непосредственным продолжением прагерманского -*ē*- . Этот глагол зафиксирован, по-видимому, лишь один раз: др.-в.-нем. *taant* 3.pl.praes. (Gl 1, 541, 2: *Cum te lactanerint ~ denne dhh taant*. Др.-в.-нем. форма глоссирует лат. 3.pl. perf. coniunct. при *cum*), см. Raven I, 221. В связи с этим, по-видимому, неправомерна реконструкция и герм. \**dīōjanan* (72): др.-швед. *dia* 'saugen', датск. *die* 'saugen', vi 'сосать (о ребенке)', vt 'кормить грудью'; ср.-в.-нем. *dien* (*tien*) 'saugen, säugen (die Brust geben)', по-видимому, из и.-е. \**dhaē(i)e-* и нормально соответствует др.-инд. *dhāyati* 'saugt' (< \**dhaie-*, -*a* – регулярный рефлекс -*a*- перед -*i*-); о структуре корня см. ниже.

Так как уже более сорока лет о германском сокращении долгот в слоге перед индоевропейским ударением, как правило, не упоминается и процесс этот в работах по германской этимологии не учитывается, а для объяснения закона Хольцмана в последнее время вошли в моду различного рода ларингалистские спекуляции, полезно будет привести следующий позиционно распределенный материал:

I. Германские основы с сокращением индоевропейских долгот и с *Verschärfung*'ом ~ балто-славянский подвижный акцентный тип (латышская прерывистая интонация корня).

1. герм. \**dajjanan* (67) 'to suckle': герм. \**däjja-* 'кормить грудью' < \**dhōjio-* < \**dhōjō-* [гор. *daddjan* (только dat.pl. f. part.-praes. *daddjandeim* Mc. 13, 17), др.-швед. *dæggia*] ~ слав. \**dojiti*, praes. 1.sg. \**dōj*q, 3.sg. \**dojítъ* [русск. *дойтъ*, praes. 3.sg. *дойтъ*; ср.-болг. (ст.-тырн.) *дойтъ* Зогр. A57а, и *диј* I т. 1 Зогр. A1717–18а, (юг.-зап.) l-part. *домај* ёи Сб. № 151: 215<sup>24</sup>б, болг. *дој* 'доить, кормить грудью', с.-хорв. *đđitи*, praes. 1.sg. *đđim* 'кормить грудью; сосать грудь', словен. *dojiti*, praes. 1.sg. *dojim* 'säugen; milchen'; краткость гласного в корне этого славянского глагола явно не первична, она является результатом, по-видимому, морфонологического процесса, приведшего к замене долготы на краткость в корнях с долгими дифтонгами на *i* (-*ēi*-, -*ōi*-) у каузативных глаголов и у девербативных имен, ср. \**rojii* (\**pōj-*), \**krojii* (\**krēj-*), \**loj* (\**lēj-*), \**roj* (\**rēj-*); лтш. *dēt*, *dēju* 'сосать' (прерывистая интонация указывает на подвижную а.п.) || Дыбо 2000, 450, 641; Фасмер I, 522; ср. Mikkola 267; W. Wiget, Altgerm. Lautuntersuch. Dorpat, 1922, 10 ff.

*К структуре корня:* и.-е. корень *\*dhēj-/dhī-* (в ларингалистической интерпретации: *\*dheh₂j-/dh₂h₁i-*), полная ступень этого корня отражена в лтш. *dēt, dēju* ‘сосать’; а также в др.-инд. *dhātaven* ‘zu trinken’, (*payo*)-*dhā-* ‘(Milch) saugend’ (RV), *go-dhā-* ‘\*Kuhsaugerin’; греч. θῆσθαι ‘saugen’, θη-λή *f.* ‘Mutterbrust’; лат. *fēlāre* ‘saugen’ (все с потерей второго элемента долгого дифтонга); нулевая ступень: др.-инд. *dhītā-* ‘gesogen’ (AV +); гетеросиллабической позиции: др.-инд. *dhāyati* ‘saugt’ (< \**dhāje-*, -a- – регулярный рефлекс -a- перед -j-) (по-видимому, = др.-швед. *dia* ‘saugen’, датск. *die* ‘saugen’, vi ‘сосать (o ребенке)’, vt ‘кормить грудью’; спр.-в.-нем. *dien* (*tien*) ‘saugen, säugen (die Brust geben)’ < \**dhāie-*); фонетически закономерное отражение o-ступени, по-видимому, лишь в герм. *\*dajja-* ‘кормить грудью’ (тот. *daddjan* ‘säugen’, др.-швед. *aeggia* ‘säugen’) < \**dhōjī-eie-* < \**dhōi-eie-*; и, вероятно, в др.-в.-нем. глаголе *tāju*, inf. *tāan*, который приводится в литературе как *tāju*, inf. *tāan* ‘кормить грудью’ и который в средне-верхне-немецком контаминировался с спр.-в.-нем. *dien* (*tien*) ‘saugen’.

2. герм. *\*kewwanan* (213) ‘to chew’; я реконструировал бы здесь две основы: *\*kjūjja-* ~ *\*k(j)eūça-* ‘жевать’ < \**gjūjō-* ~ *\*gjēēbō-* [др.-исл. *tyggia* ~ др.-исл. *tyggva*, др.-в.-нем. *kiuvan*, др.-англ. *cēovan*]: слав. *praes.sg. 1. \*žūjq, 3. \*žiūjētъ* (< \**zjēu-je-*); inf. *\*ževātī* (< \**zjēu-ā-*) ~ *praes.sg. 1. \*žvūq, 3. \*žvūnētъ* (< \**zjēu-e-*); inf. *\*žūti* (< \**zjēu-tei-*) ‘жевать’ (а.п. с) [русс. нормат. XIX в. жу́ю, жу́ешь (Пушкин: жу́ёт, жу́ют СЯП I, 777), юго-западнорусск. XVI–XVII в. жу́ю; (Гр.гр. N4a), жу́ю; (Гр.гр. N4a), укр. жу́ю, жу́еш, блр. жу́ю, жу́еш ~ русск. диал. (Иванино) жу́ю; жу́ев (Брок ГЗМ, 40), (Огорь) жву, сажв’еш (Бромлей-Булатова, 381); болг. диал. (Wysoka) ждува, жуве́ш, 3.sg. krava жуве́ш (Suche: жуве́т, жуве́ш)]. || Дыбо 2000: 286, 293;

*К структуре корня:* и.-е. корень *\*gjēj-/gjīj-* (в ларингалистической интерпретации: *\*gjeh₂j-/gjih₁j-*), полная ступень этого корня отражена в иранской презентной основе *\*jyāu-*: перс. *žāw-*, белудж. *jāy-*, афг. *žōw-*; o-ступень: балто-слав. *žōupā* (лит. *žiūna* ‘Kieme, Kinnbackenknochen’, pl. *žiūnos* ‘Kiemens der Fische, Kiefer’; лтш. *žaīnas* ‘Fischkiefer, Fischkieme; Kiefer, Kinnlade’ ~ болг. *жъна* f. ‘губа, рот’); лтш. *žuðkls* ‘Kinnlade, Gaumen, Kiefer(n) der Fische’ (< \**gjōtlo-* < \**gjōulō-*, с потерей глаида в долгом дифтонге); нулевая ступень: иран. *\*jyū-* – представлен в спр.-перс. манихейск. part. *jwwd* (*žūb*); слав. *\*žije-* < \**zjēe-* (> ст.-слав. *жижтъ*, сохранившееся в спр.-болг. списках Толковой псалтыри Исаия, цит. по Болонски псалтырь, с. 333 фототипического издания); для структуры корня спр. также лат. *gin-givā* f. ‘десна, дёсны’ || Dybo BSA p. 379–380; Henning Verb. 186; Ghilain Ind. ; Fraenk. II, 1302–1303.

3. герм. *\*xāwwanan* (167) ‘to strike, to smite’: герм. *\*xāwwa-* ‘ковать’ < *\*kāu-* (др.-исл. *hqggva*, швед. *hugga*, датск. *hugge*, др.-в.-нем. *houvan*, др.-англ. *hēawan*): лтш. *kait* ‘бить, колотить’ (прерывистая интонация указывает на подвижную а.п.); слав. *praes.sg. 1. \*kōvq, 3. \*kovētъ* (< \**kāu-e-*); inf. *\*kūti* (< \**kāu-tei-*) ~ *praes.sg. 1. \*kājq, 3. \*kujētъ* (< \**kāu-je-*); inf. *\*kovātī* (< \**kāu-ā-*) ‘ковать’ (а.п. с) [болг. *ковá*, *ковéш*, диал. (банат.) *кувѣ*, *закувѣ*, 3.sg. *кувѣ*, 3.pl. *кувѣтъ*, (Wysoka) *kōwa*, 2.sg. *kuvěš*, 3.pl. *sā kuvât*; с.-хорв. диал. (косово-метох.) *ковēm*, 2.sg. *ковéш*, 3.sg. *ковѣ*; угор.-словен. *kovēm* (? = *kovēm*) (Plet.) ~ русск. нормат. XIX в. *куй*, *куёш* (Булавовский РЛЯПП XIX в.: 219); сев.-чак. (Нови) *kijén*, *kijěš*, *kijetō*, *kijetō*, *kijú*, (Раб) *kijēn* Rad 118: 44; ст.-хорв. XVII в. (Ю. Крижанич) *K8јem* (Гр. 85<sup>1</sup>, 191), *K8јémse* (Гр. 72<sup>2</sup>) при неясном варианте *Oк8јem* (Гр. 191); ст.-сев.-кайк. (XV в., Пергошич) 3.pl. *kuiñ* (≤ \**kijū*; 226), сев.-кайк. (Бедня) *\*kēujām*, (Пригорье) *kijet* Rad 118: 100, оттянутое ударение отличается в этом диалекте от сокращенного ударения группы глаголов этого типа а.п. a]. || Дыбо 2000: 287, 293–294.

*К структуре корня:* и.-е. корень *\*kāu-/kūj-* (в ларингалистической интерпретации: *\*keh₂u-/kēh₂j-*), полная ступень в лит. диал. *kóva* (1) ‘*wałka*’ (Sl. 182); лтш. *kāva* ‘der Kampf, die Schlacht’ (4.а.п. этого слова в нормат. лит. языке является, по-видимому, заменой 3.а.п.,

противоположный результат [устранинис подвижности] в приведенном диал. примере<sup>3</sup>); лит. *káuti*, praes. 1.sg. *káuji* (< \**kāūjō*), praet. 1.sg. *kóviau* ‘schlagen, schmieden; kämpfen’; лтш. *kaūt*, praes. 1.sg. *kaūju*, pract. 1.sg. *kávu* ‘schlagen, hauen; schlachten’; нулевая ступень: лит. *kājis* (1) ‘молоток’; слав. \**kýjъ* (русск. *кий*, gen.sg. *кýя*; словен. *kýj*, тональная рефлексация по *kýjës*; схрв. чак. *kýjac*) || Dybo BSA p. 368–369; Fraenk. I, 232; Pok. 535.

4. герм. \**bewwanan* (44) ‘to be’; я реконструировал бы здесь две основы, распределенные по категориям одной глагольной лексемы: герм. \**bijja-* ~ \**biicca-* (или \**beucca-*), с последующей контаминацией основ, ‘жить, проживать, наслаждаться’ (др.-исл. *byggja* ~ *byggva* ‘besiedeln, bevölkern, bebauen, bewohnen, sich (an e. Ort) aufhalten; sich ansiedeln, sich niederlassen’, ново-исл., фарер., норв., швед. *byggja*; швед. *bygga*, датск. *bygge*): лтш. *büt* (прерывистая интонация указывает на подвижную а.п.); ср. также слав., который сохраняет подвижную а.п. в формах инфинитивной основы: supin \**býtъ* ~ inf. \**býti*; аог. \**býxъ*, 2–3 р. *býstъ*, *I-part.* \**býlъ*, f. \**býla*, п. \**býlo* [др.-серб. аог. 3.sg. не бытъ (Ев.-апр. 1086), не бы (Ев.-апр. 30a), южн. бъ (Апост. 39а, 39б, 52б), бытие ё (Ев.-апр. 301б), pl. 1. не бышъ (Ев.-апр. 105б, 298а, не быхъ (Ев.-апр. 298а); 3. быше (Ев.-апр. 306а), не быше (Ев.-апр. 106б); *I-part.* русск. был, не был, f. была, не была, п. было, не было, pl. были, не были; ср.-болг. (ст.-тырн.) бы бъ (Зогр. Е361<sup>22</sup>а), бы бъ (Зогр. 361<sup>16</sup>б), f. был (Зогр. Г246<sup>14</sup>б), п. было бъ (Зогр. Б243<sup>25</sup>б), былъ бъ (Зогр. Е165<sup>9</sup>а), (юг.-зап.) быль ё (Сб. № 151: 217<sup>2</sup>а), былъ бъ (О письм. 26б), f. былъ ё (Сб. № 151: 151а, 180<sup>27</sup>а), южн. былъ (О письм. 25б), пребылъ ё (Сб. № 151: 279<sup>26</sup>а), былъ бъ (О письм. 25б, 55б), п. было (О письм. 27б), былъ бъ (О письм. 48б), pl. были (Сб. № 151: 106<sup>2</sup>б, 175<sup>24</sup>б, 220<sup>6</sup>а), п.pl. былъ ё (О письм. 7а); с.-хорв. шток. *bilo*, f. *bila*, п. *bilo*; словен. *bil*, f. *bilà*, п. *bilò* и *bilô*; pl. *bili* и *bilî*, f. *bilè* и *bilê*, п. *bilà*; du. *bilâ*, f. *bilî*, п. *bilî*; part. praet. act.: др.-русск. прѣбъ Хрон. 67, 127, прѣбъ Хрон. 77, dat.sg.m. бывшъ Чуд. 9<sup>1</sup>, 70<sup>2</sup>, 165<sup>3</sup>, бышъ Чуд. 19<sup>3</sup>, nom.pl. и бышъ Чуд. 67<sup>1</sup>; ст.-серб. XV в. южн. бывъ (Апост. 59а), южн. бытъ (Апост. 106а); словен. диал. *bívši* (< \**buvv̥ši* Valj. Rad 118: 166); формы презенса в славянском образуются от других основ; (вариант без Verschärfung’а: др.-исл. *búa* ‘haushalten, wirtschaften, leben, wohnen; sich befinden, sich aufhalten; bewohnen’, др.-англ. *büan*, nordh. *býa* ‘bauen’ sw.V. III cl. флекстируется по I cl.: R<sup>2</sup>; praes. 2.sg. *býes*, part. *býend* и *býend* ‘colonus’; Rit.: praes. 3.sg. *hyaf*, part. *býende* (др.-англ. *beo* ‘bin’); др.-в.-нем. *büan* ‘bauen, wohnen’ sw.V. II cl.(red.), но большинство форм по I cl. и под.; отсутствие Verschärfung’а, возможно, свидетельствует о чередовании акцентных контуров в первичной парадигме) || Fraenk. I, 68; Дыбо 2000.

*К структуре корня:* и.-с. корень \**bheu-*/\**bhū-* (в ларингалистической интерпретации: \**bheuh₂-/\*bhuh₂-*): полная ступень первой основы в др.-инд. praes. 3.sg. *bhávati* ‘wird, entsteht, ist’ < \**bheuh₂-eti*, inf. *bhávitum* < \**bheuh₂-tum*; авест. *bhava<sup>ti</sup>* ‘wird, ist’; др.-англ. *bēo* ‘ich bin’? < \**bheuōd* < \**bheuh₂-oh₂*; полная ступень второй основы: др.-лат. praes. *subiūnct. fuam* ‘sei’; нулевая ступень: др.-инд. part. pract. pass. *bhūtāh* ‘geworden, verwandelt’, аог. 3.sg. *á-bhū-t* ‘er wurde, war’; авест. part. pract. pass. *būta-*; греч. аог. έφυ ‘wurde’; др.-лат. *fū* ‘bin gewesen’; др.-лит. аог. *bū*, др.-лит. *buuu* ‘ich war’; ст.-слав. бы || Pok. 146–150; Mayrhofer II, 485–487; Mayrhofer EWA II, 255–257; Frisk II, 1052–1054; WH I, 557–559.

<sup>3</sup> Ср. подобное же развитие в следующих именах: 1. лит. *džiovà*, gen.sg. *džiovōs*, acc.sg. *džiðvàq* ‘Dürre, Schwindsucht’ ~ *džiáut* ‘trocknen’ || лтш. *žaūt* tr. ‘trocknen, zum Trocknen aushängen’; 2. лит. *brandá*, gen.sg. *brandōs*, acc.sg. *brañdà* ‘Reife (des Korns)’ ~ *brésti* ‘quellen, reifen’ || лтш. *bríest* ‘quellen, schwollen, dichter werden, im Wachstum, an Dicke, Fülle zunehmen, der Reife entgegen gehen’; 3. *gélà*, gen.sg. *gélōs*, acc.sg. *gélq* ‘heftiger Schmerz’ ~ *gélti* ‘heftig schmerzen’ || лтш. *dzełt* ‘stechen, brennen, beisen’.

5. герм. *\*flawjanan* (106); в данном случае мы с автором расходимся в оценке и.-е. источников германской основы: я реконструирую две основы и иначе рассматриваю корень: герм. *\*flē̄ūza-* ~ *\*flā̄ūza-* ‘мыть, стирать, полоскать’ (др.-в.-нем. *fleuwen, flouwen* ‘spülen, waschen’); лтш. *plā̄st* ‘замачивать для стирки’ (вторично вместо *\*plāut*,ср. лит. *pláuti*, диал. *pláusti* ‘полоскать’) (прерывистая интонация указывает на подвижную а.п.); в славянском наблюдается контаминация двух глагольных корней, при этом оба образовывали основы а.п. с: слав. praes.sg. 1. *\*plō̄vq*, 3. *\*plovē̄t* (< \**plē̄z-e-*); inf. *\*pluti* (< \**plō̄ū-tei-*) ‘плыть’ [русс. *плыву́, плывёшь*, диал. (Тотьма) *plovú*, укр. *пливу́, пливёш*; с.-хорв. (старый региональный) *plō̄vē̄t* (Skok); ст.-хорв. XVII в. (Ю. Крижанич) *Пловём* Гр. 87<sup>2</sup>, 212, *богомловём* Гр. 212; словен. *pló̄vem* (с оттянутым ударением, что доказывает открытый *-o-*); аор.: 3.sg. ст.-серб. XV в. *ѡплю* (Апост. 676<sup>20</sup>, 751<sup>2</sup>a); -l-part.: русск. *плы́л, бтплы́л, ноплы́л*, f. *плыла́, отплыла́, поплыла́*, п. *плыло́, бтплыло́, ноплыло́*; др.-русск. *поплы́* (Авв. 93а), *прплы́* (Косм. 175а, 175б, 178а), *плын* (Косм. 276), *доплы́* (Авв. 54а), *поплы́* (Авв. 40а), *прплын* (Косм. 181б), *прплын* (Косм. 296, 187б, Авв. 32а, 55б); ст.-хорв. XVII в. (Ю. Крижанич) *Пл84*, *Плн* (Гр. 87<sup>2</sup>), *pó̄plul* (Пол. 222), *záplul* (Пол. 223); юж.-кайк. (Требарево) pl. *plüle* (Zb.3: 73), *döplule* (Zb.3: 73), *ödplule* (Zb.3: 232<sup>4</sup>); словен. *plüł*, f. *plüla*; part. praet. act.: ср.-болг. (ст.-тырн.) *доплувъ* (Зогр. E40220a); ст.-серб. XV в. *бплюуь* (Апост. 101a<sup>11</sup>), но пом.pl. m. *прблую́ | вше* (Апост. 98a<sup>17-18</sup>); лучше сохранились количественные отношения и отражается первоначальная семантика (‘затопить, залить’) в слав. *\*plýnq*, *\*plynē̄t* (< \**plū-ne-*); inf. *\*plynqtí* (< \**plū-neu-tei-*) ‘затопить’ [а.п. с устанавливающей по соответствию скрв. и ст.-хорв. XVII в. (Ю. Крижанич) а.п. b чешскому сокращенному рефлексу праславянской долготы в корне этого глагола: || Дыбо 2000: 286, 496, 509, 515, 319, 329.

*К структуре корня:* и.-е. корень *\*plē̄ū-/plū-* (в ларингалистической интерпретации: *\*pleh<sub>1</sub>ū-/\*plh<sub>1</sub>ū-*): полная ступень в лит. *pláuti*, praes. 1.sg. *pláju*, praet. 1.sg. *pló̄vau* ‘waschen, spülen’; др.-исл. *flða* ‘fießen, strömen’ (< герм. *\*flō̄wē̄n*), др.-англ. *flō̄wan* ‘überfliessen’ (редуплицированный глагол: praet. *fleō̄w*, pl. *fleō̄won*, part. praet. *flō̄wen*); нулевая ступень в лит. *plūti* (praes. 1.sg. *plūnū*, praet. 1.sg. *pluvai*) ‘übervoll sein, überfießen, auseinanderfießen’, лит. *plūsti*, praes. 1.sg. *plūstu*, praet. 1.sg. *plūdau* ‘strömen, fluten, in großer Menge fießen, sich in großer Menge verbreiten, sich ausbreiten’; лтш. *plūst* ‘sich ergieben, überströmen, überschwemmen, sich ausbreiten, ruchbar werden’; слав. *\*plýti* (русс. *плыть*; с.-хорв. *pliti*), слав. *\*plynqtí*; корень является расширением и.-е. базы (= второй основы) от корня *\*pela* : *\*plē̄-*: ср.-в.-нем. *vłäjen* ‘spülen’; о-ступень: ср.-и.-нем. *vłöien*, ср.-нидерл. *vloyen, vloeuen* ‘fliessen’ || Fraenk. I, 609–610; EWD I, 449–450; Franck-van Wijk 749, 750; de Vries 132; Bosworth-Toller 295; Pok. 835–837 (\**pleu-d-* к \**pleu-*).

6. герм. *\*preūza-* ~ *\*braūza-* ‘угрожать’ (в Словаре эти основы пропущены; др.-в.-нем. *dreuuhen, drouuen*): слав. praes.sg. 1. *\*trō̄vq*, 3. *\*trovē̄t* (< \**trə̄ū-e-*); inf. *\*trūti* (< \**trō̄u-tei-*) ~ praes.sg. 1. *\*trūjq*, 3. *\*trujē̄t* (< \**trō̄u-je-*); inf. *\*trovāti* (< \**trə̄ū-ä-*) (а.п. c) || Дыбо 2000: 294.

*К структуре корня:* и.-е. корень *\*trē̄ū-/trū-* (в ларингалистической интерпретации: *\*treh<sub>1</sub>ū-/\*trh<sub>1</sub>ū-*): полная ступень в герм. *\*prēwa-* (др.-англ. *drāwan* ‘drehen, quälen’, др.-в.-нем. *drāwan* ‘drehen’); ст.-слав. *tré̄va* ‘трава’; о-ступень: греч. *trō̄wō* ‘durchbohre, verwunde, verletze’ (< \**trō̄fō*), дор., ион. *trō̄ma* ‘Wunde’ (с потерей гласного в долгом дифтонге); герм. *brō̄wa-* (др.-англ. *drō̄wian* ‘duldend, erleiden, ertragen; büßen’; др.-в.-нем. *druoen* ‘leiden’ schw. V. 1); слав. *\*travīti*, praes.sg. 1. *\*travīq*, 3. *\*trāvīt* (русс. *травить*, praes. sg. 1. *травля*, 3. *травит*, укр. *травити*, praes.sg. 1. *травля*, 2. *травши* ‘варить, переваривать (пищу); тратить, терять’; ст.-слав. (Супр.) *травити* ‘поглощать, пожирать’, с.-хорв.

*травити*, praes.sg. 1. *trāvīm* ‘кормить травой’; чеш. *tráviti* ‘переваривать, потреблять, отравлять’, слвц. *trávit'*, польск. диал. (малопольск.) *trávíć* Kucala 191), \*travá, acc.sg. \*trāvā > \*travō (русс. *трава*, acc.sg. *травá*, acc.sg. *траву́*; с.-хорв. *tráva*, acc.sg. *trávę*; чеш. *tráva*, слвц. *tráva*, польск. диал. (малопольск.) *tráva* Kucala 55); нулевая ступень: греч. τρόψ ‘reibe auf, erschöpfē’, τρύμα, τρόμη ‘Loch’; слав. *tryti*, praes.sg. 1. *tryjǫ* (серб. ц.-слав. *трыти*, praes.sg. 1. *трыва*, болг. *тря́ва* ‘тру, вытираю’); корень является расширением и.-е. базы (= второй основы) от корня \*terə- ‘reiben; drehend reiben’: тέρε-тров (< \*terə-tro-) || Pok. 1071–1073; Orel 426, 425; Holthausen AEEW 368, 370; Dybo BSA p.303, 379;

7. герм. \**snew(w)anan* (358) ‘спешить’ (др.-англ. *snéowan* ‘eilen’; гот. *sniwan* < \**sneūza-*, с сокращением \*-ē- в тех же условиях с последующим упрощением геминированного -ū-): слав. praes.sg. 1. \**snōvq*, 3. \**snovētъ* (< \**snəū-e-*); inf. \**snūti* (< \**snēu-tei-*) ~ praes.sg. 1. \**snūjq*, 3. \**snujētъ* (< \**snēu-je-*); inf. \**snovāti* (< \**snəū-ā-*) (а.п. с.).

*К структуре корня:* и.-е. корень \**snēū-/snū-* (в ларингалистической интерпретации: \**sneh₁u-/sn̥h₁u-*): полная ступень в др.-инд. *snāvan-* п. ‘сухожилие, тетива’, авест. *snāvarə* ‘сухожилие, тетива’; арм. *neard* ‘Sehne, Faser, Fiber’ (< \**snēūt*); греч. νέυρον ‘Sehne’; нулевая ступень: др.-исл. *snūdr* ‘Schnelligkeit’; др.-англ. *snūd* ‘Eile, eilig’; корень является расширением и.-е. базы \**snē-* ‘Fäden zusammendrehen; weben, spinnen’: греч. νῆστις ‘spinnt’ (< \**snēū-*; на начальное \**sn-* указывают: ἔννη ‘nebat’, ἔννυντος ‘gut gesponnen’), νῆμα ‘Gespinst, Faden’, νῆστος ‘das Spinnen’; лат. *neb̄*, *nērē* ‘spinnen’ (\**snē-joð*), *nēmen* ‘Gespinst, Gewebe’ || см. Дыбо СА с. 238, Dybo BSA p. 377–378; Pok. 977.

8. герм. \**brewwan* (56); я реконструировал бы две основы: герм. \**bruija-* и \**brewwa-* (др.-исл. \**bryggja* st. V., part. *brugginn* ‘brewed’, *brugga* schw. V., ‘brew’, ‘brauen’, др.-швед. *bryggja* и др.-англ. *brēowan* ‘brew’, ‘brauen’, др.-фриз. *briūwa*, др.-сакс. *breuwan*, др.-в.-нем. *briuwān*) ~ слав. \**brujāti*, \**brujiti*, praes. 1.sg. \**brūjq*, 3.sg. \**brujētъ*, \**brujítъ* (русс. диал. *бруйть*, praes. 3.sg. *бруйтъ* ‘стремительно, быстро теки’, ‘тудеть, жужжать’, *бруйть*, praes. 3.sg. *брюйтъ*, 3.pl. *брюйтъ* ‘издавать гудящий звук, жужжать’ СРНГ 3: 201, 212; блр. *бруйца*, praes. 3.sg. *бруйца* ‘течь’; с.-хорв. *брýjati*, praes. 1.sg. *брýjim* ‘brummen, summen’) || Holthausen AEEW 34; de Vries 60; ЭССЯ 3: 45–46; Фасмер I, 221; Berneker I, 88–89; Pok. 144–145, 132–133.

*К структуре корня:* и.-е. корень \**bhrēu-/bhrū-* (в ларингалистической интерпретации: \**bhreh₁u-/bhrrh₁u-*): полная ступень в греч. φρέαρ, gen.sg. φρέάτος ‘Brunnen’ (< \**phrēh₂ar*, \**phrēh₂atoś*), гомер. pl. φρέάτα (= фрήата); лит. *br(i)autis*; нулевая ступень: др.-в.-нем. *wintes prūt* ‘буря, ураган’ (= др.-ирл. *bruit* ‘кипение’ < \**bhrūti*- < \**bhrūtū*-, см. ВСЯ, 5, 1961 г., с. 11) и сп.-ирл. *bruth* ‘Glut’, вали. *brwd* ‘das Brauen; so viel Bier, wie auf einmal gebraut wird’ (< \**bhrūto-* < \**bhrūtō*); сп. греч. (догреч.) βρών ‘изобиловать, быть струей’; корень является расширением и.-е. базы (= второй основы) от корня \**bherə-* ‘aufwollen, sich heftig bewegen’: др.-инд. *bhuráti* ‘bewegt sich rasch, zuckt, zappelt’ (< \**bhṛ̥e-ti*), *bhúrñi-h* ‘heftig, zornig, wild, eifrig’ (< \**bhṛ̥ni-i*); полная ступень второй основы в герм. \**brēja-* (крым. гот. *breen* ‘schmoren’; сп.-в.-нем. *bræjen* ‘riechen, dusften’, сп.-нидерл. *bræyen* ‘braten’) и в герм. \**brēda-* (др.-исл. *brāð* adj. ‘торчай, вспышчивый, опрометчивый’; др.-англ. *bræð*) (= лат. *frētum* п. ‘прибой, прилив; бушевание, волнение; жар, пыль’ < \**bhrēto-* < \**bhrētō*-, см. ВСЯ, 5, 1961 г., с. 14) || ЭССЯ 3: 45–46; Pok. 144–145, 132–133.

9. герм. \**xnewwanan* ‘to humble, to crush’ (180); я реконструировал бы здесь две основы: герм. \**xnijja-* и \**xnewwa-* (др.-исл. praes. *hniggja* и *hnøggva* ‘schlagen, stossen’; др.-исл. part. *hnugginn* ‘humbled’; др.-в.-нем. *hnūwan* ‘stossen, zerreißen’) ~ лтш. *knūdēt* ‘ein wenig jucken’ (Sackenhausen) Endz.-Haus. I, 634 (от ст.-лтш. *knūt*, *knūst*, praes. 1.sg. *-du* или *-stu*, *-du* ‘jucken’; прерывистая интонация указывает на подвижную а.п.); слав. \**knūti*, praes. 1.sg. \**knōvq* ~ \**knovāti*, praes. 1.sg. \**knūjq* (от-

мечен только в лехитских языках; подвижный акцентный тип реконструируется на основании соотношения основ); ср. греч. *χνύω* 'schabe', *χνύμα* п. 'Kratzen'.

*К структуре корня:* и.-е. корень \*kn(j)āy-/<sup>1</sup>\*kn(j)ā- (в ларингалистической интерпретации: \*kn(j)e h₂y-/<sup>1</sup>\*kn(j)h₂y-): полная ступень, по-видимому, в польск. *knić*, praes. 1.sg. *knięć* 'затевать, замыщлять; строить козни', первичное значение 'ciąć, rozcinać, gavać, rozłupywać, szczeprać drzewo'; кашуб. praes. 1.sg. *kněja*, prt. *knūł*, f. *kněla* (inf. *knovac*) 'schneiden, schnitzen' < \*knāy-C; нулевая ступень: греч. *χνύω* 'schabe', *χνύμα* п. 'Kratzen'; лтш. *knūt*, *knüst*, praes. 1.sg. -du или -stu, -du 'jucken' (ср. *kjudēt*, praes. 3. *kjud* 'jucken'); нулевая ступень в гетеросиллабической позиции: словинц. *knəvāč*, praes. 1.sg. *knəvq*, 2.sg. *knəvōč* 'schnitzen, schnitzeln; schlecht schneiden, nicht die nötige Schärfe haben' < \*knəy-V-; расширение и.-е. базы \*kēnā (\*kēna- ~ \*knā-) 'zusammendrücken, kneifen': полная ступень в греч. атт. *χνῆν*, praes. 3.sg. *χνῆ*, (Hdt.) *χνᾶν*, praes. 3.sg. *χνᾶ*, praes. 1.sg. *χνήδω* 'schabe, kratze; jucke'; др.-в.-нем. *niuen* 'durch Schaben glätten, genau zusammenfügen'; лит. *knótis*, praes. 1.sg. *knójuos* 'отставать, отдираться, отлупляться', диал. жемайт. *knióties*, praes. 3. *kniójas* 'atšokti, kerti, knotis' Vitkauskas 145 || Frisk I, 880–881, 887; Pok. 562 (558–563).

В том, что приблизительно в таком же количестве глагольных корней, которым соответствуют балто-славянские глагольные корни неподвижного акцентного типа (имеющие в латышском плавную интонацию), закон Хольцмана не действует, можно убедиться по следующему списку.

II. Германские основы без сокращения индоевропейских долгот и без *Verschärfung'a* ~ балто-славянский неподвижный акцентный тип.

1. герм. \*spīwanan (365); я реконструировал бы две основы: герм. \*spīwa- ~ \*sp(j)iyya- 'плевать' < \*spīyo- ~ \*sp(j)ūyo- (гот. *speiwan*; др.-англ. *spīwan*, др.-сакс. *spīwan*, др.-в.-нем. *spīwan*, *spīan* ~ др.-исл. *spýja*; вост.-фриз. *spüjen* 'spucken, sprühen', сп.-нидерл. *spuwen* 'spucken, speien'): лтш. *spīaut*, praes. 1.sg. *spīaju*, praet. 1.sg. *spīāu* (плавная интонация указывает на неподвижную а.п.); слав. praes.sg. 1. \**pjājq*, 3. \**pjājet* (< \**pjāu-je-*); инф. \**pjevāti* (< \**pjāu-ā-* 'плевать' (а.п. а.).

*К структуре корня:* и.-е. корень \*spīāu-/<sup>1</sup>\*spīj- (в ларингалистической интерпретации: \*spīeh₂y-/<sup>1</sup>\*spīh₂y-): полная ступень в лит. *spīōva* 'плевака', 'Spucker-(in)', *spīōvitas* 'плевание', 'Sprucken, Speien'; лтш. *spīāviēns* 'das einmalige Speien'; о-ступень, возможно, в авест. *spāma-* 'Speichel, Schleim' (< \*spīōmo- < \*spīōmto-, с потерей глаида в долгом дифтонге); нулевая ступень: др.-инд. *sthyūtā-* 'gespuckt, gespien'; лат. *spītum* п. 'плевок'; также в презентных основах: греч. πτύω 'spucke'; лат. *spīd*; герм. \**spīja-* (др.-исл. *spýja*; вост.-фриз. *spüjen* 'spucken, sprühen', сп.-нидерл. *spuwen* 'spucken, speien'); нулевая ступень в гетеросиллабической позиции: др.-инд. *stħivati* 'spuckt, speit aus'; герм. \**spīwa-* (гот. *speiwan*; др.-англ. *spīwan*, др.-сакс. *spīwan*, др.-в.-нем. *spīwan*, *spīan*) || Pok. 999–1000.

2. герм. \*siwjanan (329); я реконструировал бы герм. \**sjūja-* 'шить' < \**sjū-jo-* (гот. *siujan*, др.-исл. *sýja*, др.-англ. *siewan*, др.-в.-нем. *siuwan*): лтш. *šūt*, praes. 1.sg. *šūni* (плавная интонация указывает на неподвижную а.п.); слав. praes.sg. 1. \**šijq*, 3. \**šjetъ* (< \**sjū-je-*); инф. \**štii* (< \**sjū-tei-*) (а.п. а.).

*К структуре корня:* и.-е. корень \**sjēu-*/<sup>1</sup>\**sjū-* (в ларингалистической интерпретации: \**sjeh₂u-*/<sup>1</sup>\**sjh₂u-*): полная ступень первой основы: др.-инд. *sevanam* 'das Nähen, die Naht', – полная ступень второй основы: др.-инд. *syota-*, *syona-* m. 'Sack' (Lex.); нов.-перс. *yūn* 'Satteldecke' (< \**hyaina-*), – и, возможно, в герм. \**sjauamaz* (др.-исл. *saumr* m. 'Saum, Naht'; др.-англ. *sēam*, др.-фриз. *sām*, сп.-н.-нем. *sōm*, др.-в.-нем. *soum*); нулевая ступень: др.-инд. *syūtā-* 'genählt'; лат. *sūtus*; лит. *siūtas*, лтш. *šūts*, русск. *шифт*, ф. *šífta*, п. *шифто*; др.-инд. *sūtrām* 'Faden'; лат. *sūbula* 'Ahle' (< \**s(j)u-dhlā-*); др.-в.-нем. *siula* 'Ahle' (< \**sjū-dhlā-*); слав. \**sídlo* (русск. *шило*, укр. *шило*; болг. *шило*, с.-хорв. *шило*, словен. *šílo*; чеш. *šídlo*, слвц. *šídlo*, польск. *szydło*, в.-луж. *šídlo*, н.-луж. *šydlō*, полаб. *saidlū*); нулевая ступень в гетеросиллаби-

ческой позиции: др.-инд. *sivana-m* ‘das Nähen, die Naht’, *sívyati* ‘näht’, гот. *siujan* || Pok. 915–916; WH 631–632; Holthausen AEEW 287; Фасмер IV, 438; Mayrhofer III, 477–478.

3. герм. \**sēja-* ‘сеять’ < \**sējo-* (гот. *saian*, др.-исл. *sā*, др.-сакс. *sāian*, др.-в.-нем. *sāen*, *sājan*, *sāwen*, др.-англ. *sāwan*): лит. *sēti*, praes.1.sg. *sēji*, praet.1.sg. *sējau*, лтш. *sēt*, praes.1.sg. *sēju* (плавная интонация указывает на неподвижную а.п.); слав. praes.sg.1. \**sējq*, 3. \**sējetъ* (< \**sēj-e-*); inf. \**sējati* (< \**sēj-ā-*) (а.п. *a*).

*К структуре корня:* и.-е. корень \**sē(i)-/sē(i)-* (в ларингалистической интерпретации: \**seh₁(i)-/sh₁(i)-*): полная ступень: лат. *sēmen* ‘Same’; герм. \**sēmōn* (др.-сакс. *sāmo*, др.-в.-нем. *sāmo*); лит. *sēmenys* pl., диал. вост.-лит. *sēmen(e)s* ‘Leinsamen, Leinsaat’ (1 → 3); слав. \**sēmē* (др.-русск. ѿ *сѣмени* gen.sg. Чуд. 67<sup>3</sup>, 104<sup>3</sup>, 139<sup>1</sup>, ѿ *сѣмени* loc.sg. Чуд. 60<sup>3</sup>, *сѣмени* acc.pl. В 64 [ИАСИМ 182]; ср.-болг. ѿ *сѣмени* gen.sg. Зогр. Д136а, *сѣмени* nom.-acc.pl. Зогр. Б516, и́ | *сѣмени* dat. pl.Б56а; с.-хорв. *сѣме*, словен. *sēme*; чеш. *símě*, слвц. *semá* [KSSJ 397],польск. диал. малопольск. *sēmē* [Kucata 60]); др.-ирл. *sil* ‘Same’, валл. *hil* ‘Same, Nachkommenschaft’; лит. *pasēlis* ‘Aussaat, Beisaat’; лтш. *sēja* ‘das Säen, das besäte Feld, die Saat’; словен. *sēja* ‘das Säen’; нулевая ступень: лат. *sātus* ‘Gesäß’, *sata* n.pl. ‘Saaten’; валл. *had* ‘Same’ и лит. диал. *sajūs* ‘leicht anzusäen, saatenreich, fruchtbar, ergiebig, reichlich’ || Pok. 889–891; Orel 328; Fraenk. II, 774, 778–779, 756; WH II, 522.

4. герм. \**wējanan* (460–461) ‘веять’ < \**wēja-* (гот. *waian*, др.-в.-нем. *wāen*, *wājen*, др.-фриз. *wāja*, ср.-нидерл. *wāien*, др.-англ. *wāwan*): слав. praes.sg. 1. \**wējq*, 3. \**wējetъ* (< \**uej-e-*); inf. \**wējati* (< \**uej-ā-*) (а.п. *a*).

*К структуре корня:* и.-е. корень \**ue(i)-/ue(i)-* (в ларингалистической интерпретации: \**h₂ueh₁(i)-/h₂ueh₁(i)-*): полная ступень в др.-инд. *vāti*, авест. *vā'ti* ‘weht’; греч. ἄριον ‘weht’; др.-инд. *vāyati* ‘weht’; авест. *fravāyeiti* ‘verlöscht’; герм. \**wēja-*; слав. praes.sg. 1. \**wējo*, 3. \**wējetъ* (< \**uej-e-*); др.-инд. *vāyūh* ‘ветер’, авест. *vāyuš* ‘Wind, Luft’; лит. *vējas* ‘Wind’, лтш. *vējš* ‘Wind’; вост.-лит. *viesulas* ‘вихрь’; лтш. *viēsuōls*, *viēsulis*, *viēsulis* ‘вихрь’ (< \**vēsulo-*) Mühl.-Endz. IV 525, 671; слав. \**vīxъль* ‘вихрь’ (< \**vēsūrō-*); нулевая ступень: слав. \**vъjati* ‘веять’ (русск. диал. *въять* ‘(об огне) полыхать’, *завъять* ‘засевать, занести снегом, песском’; возможно, чеш. *váti* ‘веять’), слав. \**vъjalica* ‘буря’ (русск. диал. *въялица* ‘метель, буран’; ст.-слав. *въялица* ‘буря’); лит. *výdra* ‘Sturm(wind)’, прусск. *wydra* ‘Wind’ (ср. др.-лтш. \**vēdra* [в тексте: *whedra*] Ev. ‘Sturm’) || Pok. 81–84; Feist 541–542; Фасмер I, 306, 310, 324; Fraenk. II, 1237–1238, 1243–1244.

5. герм. \**spōja-* ‘удаваться’ [др.-англ. *spōwan* ‘Erfolg haben, gedeihen, glücken’], др.-в.-нем. *spioen*, *spion* sw.V. ‘vonstatten gehen, gelingen’, эта глагольная основа опущена в Словаре, вопреки утверждению (б) автора: лтш. *spēt*, praes.sg. 1. *spēju* ‘vermögen, können’ (плавная интонация указывает на неподвижную а.п.); слав. praes.sg. 1. \**spējq*, 3. \**spējetъ* (< \**spēje-*); inf. \**spēti* (< \**spē-tei-*) ‘поспевать’ (а.п. *a*) || Beitr. 11, 61 ff.

*К структуре корня:* и.-е. корень \**spē(i)-/spā(i)-* (в ларингалистической интерпретации: \**speh₁(i)-/spfh₁(i)-*): полная ступень: др.-инд. *sphāyate* ‘wird feist, nimmt zu’; герм. \**spēdjav adj.* (гот. *spediza* comp. ‘späterer’; ср.-нидерл. *spade*, др.-в.-нем. *spāti* ‘spät’); нулевая ступень: др.-инд. *sphirā-* ‘feist’; герм. \**sparaz* (362) (др.-исл. *sparr* ‘sparsam, karg’; др.-англ. *spær* ‘sparsam’; др.-в.-нем. *spær* ‘sparsam, knapp’; слав. \**sporъ* (русск. *спорый*; с.-хорв. *spôr* ‘lang dauernd’; чеш. *sporý* ‘ergiebig, ausgiebig; sparsam, spärlich’) || Pok. 983–984; Holthausen AEEW 307–308, 312; Mayrhofer III, 541–542; Mayrhofer EWA II, 776–777.

6. герм. \**bōjanan* (51) (др.-англ. *bōian* ‘to boast’): слав. praes.sg. 1. \**bājq*, 3. \**bājetъ* (русск. диал. *praes.sg. 1. бáю*, 2. *бáешь*, укр. *praes.sg. 1. бáю*, 2. *бáеш*; болг. *praes.sg. 1. бáя*, 2. *бáеш*, с.-хорв. *praes.sg. 1. bājēm*, ст.-хорв. XVII в. [Ю. Крижанич] *praes.sg. 1. бáјем, на бáјем, збáјем* Гр. 199; словен. [Валявец] *bājem* Rad 67: 70,

закономерный переход рефлекса акута в “новый циркумфлекс”; [SSKJ] *bājati*, *prae.sg. 1. bājam; bājiti, prae.sg. 1. bājim* – морфологически перестроенные формы, но сохраняющие рефлексы старого акцентного типа; ошибочно указание Plet. относительно акцентовки форм презенса: *bājati, -jam, -jem*) || Дыбо 2000: 292; Фасмер I, 140.

*К структуре корня: и.-е. корень \*bhā-/bhā- (в ларингалистической интерпретации: \*bheh₂/\*bh₂); полная ступень: др.-инд. sa-bhā f. ‘Versammlung’ (‘colloquium’ Edgerton KZ. 46, 173ff.); греч. φήμι, дор. φάμι ‘sage’, φήμη f., дор. φῆμα ‘Kunde, Ruf, Offenbarung’; лат. *for* < \*fā-jō(r), *fātus sum, fārī* ‘spreche’, *fāma* f. ‘Gerede, Gerücht, Überlieferung’; о-ступень: греч. φωνή ‘Stimme’; нулевая ступень: греч. φάτις f. ‘Gerücht’, φάσις ‘Sprache, Rede, Bechauptung, Anzeige’; армян. *bay*, gen.sg. *bayi* ‘Wort, Ausdruck’ < \*bhā-ti-s; \*bhā-to-s в лат. *fātor* ‘öffentlich erklären, zugeben’; позиция рассечения корня -*n*-инфиксом (тест девятого класса): др.-инд. *bhānati* ‘spricht, tönt’, тематизация основы 9 класса \**bhanāti* < \**bhe-ne-ə-* (в ларингалистической интерпретации: < \**bhe-ne-h₂-*); ожидание в этом случае в корне рефлекса и.-е. -*ə-* связано с непоследовательностью в принятии анализа де Соссиора || Frisk II, 1009–1010, 1058–1059; WH I, 437–438, 450–451, 462–463, 525–526; Mayrhofer II, 469–470; Mayrhofer III, 433–434; Mayrhofer EWA II, 244, 701; Pok. 105–106.*

7. герм. \**knēanan* (218) ‘знать’; я реконструировал бы герм. \**knēja-* ‘знать’ (др.-исл. *kná* ‘kann’; др.-англ. *cnāwan* ‘wissen, erkennen’, др.-в.-нем. *knājan* ‘kennen’); слав. *prae.sg. 1. \*znājq, 3. \*znājetъ (< \*gnō-je-); inf. \*znāti (< \*gnō-tei-) (а.п. а)*; при *prae.sg. 1. \*-znājq, 3. \*-znajētъ (< \*gnō-je-); inf. \*znajati (< \*gnō-ji-ā-) (а.п. с)* (двойственность корня прослеживается и на другом материале) || Holthausen AEEW 54.

*К структуре корня: и.-е. корень \*gnē-/\*gñē- (в ларингалистической интерпретации: \*gñeh₁/\*gñh₁); полная ступень в тох. A *kñā* ‘знать’, ‘кennen’; о-ступень: др.-перс. *xšnāsa-* в *xšnāsāhi* ‘du sollst merken’, греч. επίδιαρχος ‘erkennen, kennenlernen’, лат. *nōscō* ‘erkennen’; др.-инд. *jñātāh* ‘bekannt’; греч. γνωτός ‘bekannt’; лат. *\*gnōtūs* (в *nōta*, *nōtāre* и в *cognitus, agnitus*; < \*gñōtō-); нулевая ступень: гальск. Катоу-γνάտоς, *Epo-so-gnātūs*, др.-ирл. *gnāth* ‘gewohnt, bekannt’ < \*gñōtō-; герм. *\*kūnþaz* (гот. *kunþs* ‘bekannt’; др.-исл. *kunnr, kūðr* ‘bekannt, kundig’; др.-англ. *cūð* ‘kund, bekannt, offenbar, sicher; ausgezeichnet; freundlich, verwandt’, др.-фриз. *kūth* ‘kund, bekannt’, др.-сакс. *kūth* ‘bekannt’, др.-в.-нем. *kund* ‘bekannt, kund; verwandt’), *\*un-kúnþaz* (гот. *un-kunþs* ‘unbekannt’; др.-исл. *ú-kūðr* ‘unbekannt’; др.-англ. *un-cūð* ‘unknown, uncertain, strange, terrible’, сп.-нидерл. *on-cont* ‘onbekend aan, onbekend met’, др.-в.-нем. *un-kund* ‘unbekannt’); лит. *pažintas* ‘bekannt’, лтш. *pazīts* ‘знакомый’ < \*gñōtō-; нулевая ступень с инфиксным рассечением (тест 9 класса): авест. *zana-č-, zanq-*, афг. *pe-čani* ‘unterscheidet, erkennt’; др.-ирл. *-gninim*; лит. *žinoti*, *prae. 1.sg. žinai* ‘kennen, wissen’ < \*gñ-ne-ə- || Pok. 376–378.*

8. герм. \**rūjanan* (309) (др.-исл. *rūja* schw. V. ‘to pluck the wool off sheep’, ‘Wolle abpflücken’) ~ слав. *prae. 1.sg. \*rūjq, 3.sg. \*rūjetъ* [русск. диал. *prae. 3.sg. rójum* ‘насыпает’ (селигеро-торжокские говоры, Селижаровский р-н, д. Дубровки, запись С.Л. Николаева, диалект, сохраняющий а.п. с глагола \**vujetъ*); ср.-болг. вост. *prae. 3.sg. ñzryātъ* Пс.Кипр. 85б, ñzryētъ Нор.пс. 15569 (тексты, относящиеся к диалектам, в которых сохраняется различие акцентных типов в глаголах с корнями на -i-), болг. диал. *riyāq* (северо-восточный болгарский говор, не входящий в зону нейтрализации акцентных противопоставлений у глаголов с корнями на -i- и сохраняющий а.п. с глагола \**vujetъ*), болг. диал. (Wysoka) *rēja, rējš*, (Suche) *rijam*, (Орешник, фракийские переселенцы) *riyātъ, riyei* (26) (юго-восточные болгарские говоры, не входящие в зону нейтрализации акцентных противопоставлений у глаголов с корнями на -i-); словен. *rījet* (Plet., Valj. Rad 67: 78 и др. источники)] || Дыбо 2000, 278; Dybo BSA p. 321–322; Pok. 868.

*К структуре корня:* и.-е. корень \*rā̄u-/rə̄u- (в ларингалистической интерпретации: \*reh₂u-/r̥h₂u-): полная ступень в гетеросиллабической позиции в лит. *rovà* 'nach einer Überschwemmung auf einer Wiese zurückgelassenes Geschiebe' = лтш. *rāva* Lin., Selg., Wandsen, Dond., Kandau, Kurs., Artasch, Ruj. 'Rückstand nach Überschwemmung auf Wiesen' ⇒ 'stinkendes, eisenhaltiges Wasser, eine solches Wasser enthaltende sumpfige Stelle'; нулевая ступень в таутосиллабической позиции в лат. *rūta* f. 'вырытое', *rūtrum* n. 'заступ, лопата', в современных романских языках отражается только краткостный вариант, см. Meyer-Lübke 618; нулевая ступень в гетеросиллабической позиции: слав. \*rōv-, gen.sg. \*rōva > \*rovà < \*rəyo- (руск. диал. *rov*, gen.sg. *rbva*, укр. галицк. сан. Черн. *r̥w*, gen. *rová*, *róva*, pl. *rový*, покут. Печ. *r̥iw*, gen. *rová*, pl. *rové* – а.п. d; подольск. *rib*, gen.sg. *rová*; с.-хорв. литер. *rōb*, gen.sg. *rová* – а.п. d или c, диал. Ю. Бараня *rōv*, gen. \**rōva* 382, 451, instr. \**rovōm*, pl. \**rovōvi* 382 – а.п. b; а.п. b и d, см. ОСА Словарь I, 267–269); лит. *rāvas* 'Straßengraben' || Pok. 868–869.

9. герм. \*mōjanan (274) (ср.-н.-нем. *mōien* 'быть в тягость, мучить, раздражать', ср.-нидерл. *moejen*, *moyen* 'отягощать, быть в тягость, мучить, причинять боль', др.-в.-нем. *muoen*, *muoen* 'Mühe machen, bemühen, beunruhigen, bedrängen'): слав. \*mājati, praes.sg. 1. \*mājq, 3. \*mājetъ 'утомлять, доставлять страдания, отягощать' [русск. просторечн. и диал. (Даль) *мáять* 'морить, мучить, изнурять, утомлять; истязать, томить, истомлять', *мáться* 'заниматься утомительной, изнурительной работой; мучиться, испытывать тоску, томление, боль'; болг. *мáя* 'медлить, задерживать, отвлекать от занятий', *мá се* 'терять время; кружиться; маяться'; с.-хорв. *mājati*, praes. 1.sg. *mājēm* 'выматывать, мучить, задерживать', *mājati сe* 'маяться, мучиться, задерживаться'].

*К структуре корня:* и.-е. корень \*mā-/m̥- (в ларингалистической интерпретации: \*meh₂-/m̥h₂- или \*meh₃-/m̥h₃): полная ступень в греч. ἀμῆλος 'Anstrengung, Mühe', ἀμῆλος adj. 'ermattet, erschöpft'; лат. *mōlēs* f. 'Masse; Last, Schwere; Mühe'; нулевая ступень: греч. ἀ-μοτος adj. 'unermüdlich', гомер. щотот adv. 'unaufhörlich, unermüdlich'. || Подробный анализ корня и его ностратических соответствий дан мной в В.М. Иллич-Свityч. Опыт сравнения ностратических языков. М., 1984, с. 48–52; см. также: Pok. 746; Orel 274; WH II, 101–102; Frisk I, 95, II, 250, 282, 283.

10. герм. \*fūanan (121); я реконструировал бы две глагольных основы: герм. \*fauje- ~ \*fūje- < \*roueja- ~ \*rūja- (др.-исл. *feyja* 'verfaulen lassen' ~ др.-исл. part. *fūnn* 'verfault, rott', ср. также др.-исл. *fúna* 'faulen') ~ лтш. *pūt*, praes. 1.sg. *pūstu*, praet. 1.sg. *pūvu* intr. 'faulen, modern' (плавная интонация указывает на неподвижную а.п.); лит. *pūti*, praes. 1.sg. *pūvū* (т.е. *pūvu*), *pūnū* и *pūstu*, praet. 1.sg. *pūvai* 'гнить; тлеть, разлагаться'.

*К структуре корня:* и.-е. корень \*reiū-/r̥y- (в ларингалистической интерпретации: \*reīh₁/\*riuh₁-): полная ступень в авест. *paviti*- f. 'Fäulnis, Verwesung' (Bartholomae 849) и в лит. *píaulas* 'verfaultes, morsches Holz', pl. *píaulai* 'Sägespäne'; лтш. *praūls* 'moderndes, vermodertes Stück Holz' (значение лит. pl. указывает на контаминацию с корнем \*pjāu- 'толочь, резать, пилить' [Pok. 827: \*pēu-], лтш. *praūls* из \*pjāuls в результате диссимиляции); о-ступень: др.-исл. *feyja* 'verfaulen lassen' < \*roueja-; нулевая ступень: др.-инд. *rūyai* 'wird faul, stinkt', *rūyah* m., -am n. 'Eiterung, Ausfluss, Eiter', *rūtih* 'faul, stinkend'; авест. *pāti* f. 'Fäulnis, Verwesung' (Bartholomae 909); греч. πόθῳ 'mache faulen'; лат. *pūteō*, *pūtescō* 'faule'; нулевая ступень в гетеросиллабической позиции: греч. πόθον, πόθος n. 'Eiter' < \*πūFō-; лит. *pūvūs* 'faulbar, verwestlich', *pūvenos* pl. 'перегной, гумус' || Pok. 848–849; Mayrhofer II, 322, 321; Orel 121;

11. ? герм. \*bējanan (44) (др.-в.-нем. *bāen* 'to warm (with a compress)': слав. \*grēti 'to warm', praes.sg. 1. \*grējq, 3. \*grējetъ || Kluge-Seebold 73.

*К структуре корня:* и.-е. корень \*gʷhr-ē-/gʷhr-ə- (в ларингалистической интерпретации: \*gʷhr-eh₁/\*gʷhr-h₁-): полная ступень в слав. \*grējeti 'to warm', praes.sg. 1. \*grējq, 3. \*grējetъ || Pok. 493–495.

Дополнить материал небольшим списком соответствующих имен предос-тавляю самому читателю (лексемная группировка материала в Словаре В.Э. Орла позволяет сделать это достаточно быстро).

Из статей, относящихся к категории (а), не попавших в словарь (почему-то оказавшихся выпущенными), хочу обратить внимание на следующую группу: др.-исл. *kāfl*, др.-сакс. *cāfl*, др.-англ. *ceāfl* ‘щека, скула’. Эта группа и примыкаю-щие к ней основы обнаруживают интересные соответствия в балто-славянском и в иранском:

Слав. *zěbry* ‘жабры; челюсти’ < \**ȝjäbr-* (русск. диал. *zébry* ‘жабры у рыб; челюсти у человека (особенно нижняя челюсть); скулы’ СРНГ вып. 11: 241–242) : лит. *ȝiobrys*, *ȝiobris* – вид рыбы; Рок. 382 предлагает ряд: др.-исл. *kāfl*, др.-сакс. *cāfl*, др.-англ. *ceāfl* ‘щека, скула’<sup>4</sup>, который он производит из герм. \**kēf(a)la* – со ступенью удлинения; отмечены также формы с огласовкой -ē:ср.-в.-нем. *kivel*, *kiver* ‘Kiefer’; завершение основы -r на фоне других и.-е. соответст-вий представляется первичным; авестийский при этом обнаруживает следы ге-тероклизы: авест. *zafare*, *zafan-* ‘Mund, Rachen’. В случае принятия этой этимо-логии, слав. *ȝábra*, пл. *ȝábry* ‘жабры’ следует рассматривать как < \**ȝjōbr-*, где че-редование \**ð* ~ \**ã* объясняется позицией перед *b* (ассимиляция или диссимилия-ция)<sup>5</sup> || Miklosich 405; Фасмер II, 91, 31–32; Holthausen AEW 44; Falk-Torg I, 518; Рок. 382; Bartholomae 1657; Бенвенист, 34.

Еще раз повторю, что сделанные замечания нисколько не умаляют досто-инств рецензируемого словаря, публикация которого позволяет наконец еди-ным взглядом обозреть современное состояние германской этимологии и соста-вить полное представление о ее сильных и слабых сторонах.

### Принятые сокращения

Абаев I – Абаев В.И. Историко-этимологический словарь осетинского языка.

Т. И. М., Л., 1958.

Бенвенист – Бенвенист Э. Индоевропейское именное словообразование. М., 1955.

Бенв. Оч. осет. – Бенвенист Э. Очерки по осетинскому языку. М., 1965.

Дыбо 2002 – Dybo V.A. Balto-Slavic Accentology and Winter’s Law. // Studia lin-guarum, 3/2. М., 2002, p. 295–515.

Иллич-Свитыч – Иллич-Свитыч В.М. Именная акцентуация в балтийском и славянском. Судьба акцентационных парадигм. М., 1963.

ИАСИМ – Историческая акцентология и сравнительно-исторический метод. М., 1989.

<sup>4</sup>Обе западногерманские формы подтверждает Falk-Torg I, 518: as. *cāfl*, ags. *ceāfl* ‘kiefer’. Источник др.-исл. мне не известен. Судя по другим источникам долго-та др.-англ. и др.-сакс. форм в памятниках не зафиксирована, а восстанавливается исследователями на основании наличия чередующихся форм с огласовкой -e-, что не исключает и качественного чередования: и.-е. \*-e- ~ \*-o-.

<sup>5</sup>Долгота гласного в балто-славянском корне может быть объяснена законом Винтера (см. Дыбо 2002, специально с. 393–395 и соответствующие примеры на последующих страницах) или связана с первичной гетероклизой этой осно-вы. Что касается \*-j-, то эта йотация, по-видимому, вторично введена в балто-славянском под влиянием \**ȝiēç-* ~ \**ȝiū-* ‘жевать’.

- Льюис-Педерсен – *Льюис Г., Педерсен Х.* Краткая сравнительная грамматика кельтских языков. М., 1954.
- Расторгуева-Эдельман I – *Расторгуева В.С., Эдельман Д.И.* Этимологический словарь иранских языков. Т. I. М., 2000.
- Brugmann Gr. – *Brugmann K.* und *Delbrück B.* Grundriss der vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, Bd. I–II. Strassburg, 1897.
- Endz.-Haus. – *Endzelin J.* und *Hausenberg E.* Ergänzungen und Berichtigungen zu K. Mühlensbachs Lettisch-deutschem Wörterbuch, I–II. Riga, 1934–1946.
- Gl. 1 – *Steinmeyer Elias, Sievers Eduard.* Die althochdeutschen Glossen. B. I. Berli, 1879.
- Henning – *Asiatica. Festschrift F. Weller.*
- Holthausen AEEW – *Holthausen F.* Altenglisches etymologisches Wörterbuch. Heidelberg, 1934.
- Horn – *Horn Paul.* Grundriss der neopersischen Etymologie. Strassburg, 1893.
- Hübschmann IF Anz. 10 – *Hübschmann H.* [Rezension von] *Horn P.* Neopersische Schriftsprache. (Grundriss der iranischen Philologie, herausgegeben von W. Geiger und E. Kuhn. Band I Abteilung 2.) Strassburg Trübner, 1898.
- Hübschmann Pers. Stud. – *Hübschmann H.* Persische Studien. Straßburg, 1895.
- Mayrhofer IGr. – Indogermanische Grammatik. Bd. I, 1. Halbband: Einleitung von W. Cowgill; 2. Halbband: Lautlehre [Segmentale Phonologie des Indogermanischen] von M. Mayrhofer. Heidelberg, 1986.
- Mažiulis – *Mažiulis V.* Prūsų kalbos etimologijos žodynas, 1–3. Vilnius, 1988–1996.
- Meillet A. – *Meillet A.* Varia. II. – V. sl. zéja // Mémoires de la Société de linguistique de Paris. T. 9, p. 137–141.
- Mikkola, Streitberg Festg. – *Mikkola J.J.* Die Verschärfung der intervokalischen *j* und *w* im Gotischen und Nordischen // Streitberg-Festgabe, herausgegeben von der Direktion der vereinigten sprachwissenschaftlichen Institute an der Universität zu Leipzig. Leipzig, 1924, S. 267–271.
- Raven – *Raven Frithjof A.* Die schwachen Verben des Althochdeutschen. B. I–II. Alabama, 1964–1967.
- Szemerényi, KZ LXX – *Szemerényi O.* KZ LXX.
- Skok – *Skok P.* Etimološki rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika. I. Zagreb, 1971; II, 1972; III, 1973.
- Snoj 1997 – *Snoj Marko.* Slovenski etimološki slovar. Ljubljana, 1997.
- Zubatý Josef. Zum slavischen ē. // Archiv für slavische Philologie, Bd. 13. Berlin, 1890–1891, S. 622–625.
- Zubatý Josef. Zur Deklination der sog. *-jā-* und *-io-* Stämme im Slavischen // Archiv für slavische Philologie, Bd. 15. Berlin, 1892–1893. S. 493–518.

B.A. Дыбо

T. Szymański. Ze studiów nad słownictwem słowiańskim. Kraków, 2003. 168 S.

В книгу известного слависта Т. Шиманского вошли статьи, опубликованные за последние тридцать лет, а точнее с 1973 г. по 1991 г., на страницах журналов *Język Polski*, *Български език*, *Palaeobulgarica*, *Rocznik Slawistyczny* и в некоторых сборниках (ср. Тиквешки сборник). Как отмечает автор в коротком предисловии к сборнику, статьи вошли в том виде, в каком были написаны на польском и болгарском языках, устраниены лишь опечатки, написание примеров приведено в соответствие с оригиналом. Сборник посвящен вопросам славян-